

**CHAMBRE**  
**des Représentants.**

SÉANCE DU 19 JUIN 1928.

**Budget du Ministère des Finances  
pour l'exercice 1928.**

**PROJET**  
TRANSMIS PAR LE SÉNAT (1).

ARTICLE UNIQUE.

Le Budget du Ministère des Finances  
pour l'exercice 1928 est fixé :

1° Pour les dépenses ordinaires, à la  
somme de . . . fr. 267,323,707 »

2° Pour les dépenses  
exceptionnelles, à  
la somme de . . . . . 5,743,960 »

Soit ensemble, à la  
somme de . . . fr. 273,067,667 »  
conformément au tableau ci-annexé (2).

Bruxelles, le 19 juin 1928.

*Le Président du Sénat,*

**KAMER**

**der Volksvertegenwoordigers.**

VERGADERING VAN 19 JUNI 1928.

**Begroeting van het Ministerie  
van Financiën  
voor het dienstjaar 1928.**

**ONTWERP**  
DOOR DEN SENAAT OVERGEMAAKT (1).

EENIG ARTIKEL.

De Begroeting van het Ministerie van  
Financiën voor het dienstjaar 1928 is  
vastgesteld :

1° Voor de gewone uitgaven, op de  
som van . . . . fr. 267,323,707 »

2° Voor de uitzon-  
derlijke uitgaven, op  
de som van . . . . . 5,743,960 »

Te zamen, op de  
som van . . . . fr. 273,067,667 »  
overeenkomstig de hierbij gevoegde  
tabel (2).

Brussel, den 19<sup>e</sup> Juni 1928.

*De Voorzitter van den Senaat,*

H. LA FONTAINE.

*Les Secrétaires,*

*De Secretarissen,*

DUBOST.  
DELANNOY.

(1) Voir :

*Documents du Sénat :*

Budget, n° 5-XIV.

Rapport, n° 127.

Amendement, n° 116.

*Annales du Sénat :*

Séances des 5, 6, 7, 12 et 19 juin  
1928.

(2) Ce tableau est annexé aux *Annales* du  
Sénat. (Séance du 12 juin 1928.)

(1) Zie :

*Gedrukte stukken van den Senaat :*

Begroeting, n° 5-XIV.

Verslag, n° 127.

Amendement, n° 116.

*Handelingen van den Senaat :*

Vergaderingen van 5, 6, 7, 12 en 19 Juni  
1928.

(2) Deze tabel is gehecht aan de *Hande-  
lingen* van den Senaat. (Vergadering van  
12 Juni 1928.)

(2)

BUDGET DU MINISTÈRE DES FINANCES POUR L'EXERCICE 1928.

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN FINANCIËN VOOR HET DIENSTJAAR 1928.

Articles.	DESIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DEPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der credieten per artikel.	Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
	PREMIERE SECTION. — DEPENSES ORDINAIRES.			EERSTE SECTIE. — GEWONE UITGAVEN.	
	CHAPITRE 1 <sup>er</sup> . — Administration centrale.			HOOFDSTUK I. — Hoofdbeheer.	
1	Traitement du ministre ..... fr.	100,000 »		Jaarwedde van den minister .....	1
2	Traitements des fonctionnaires, employés et gens de service. — Traitements des employés de province détachés à l'administration centrale. — Traitements d'attente des agents en disponibilité. — Commissions d'examen, études, missions, etc. (y compris les indemnités spéciales du personnel du cabinet du premier ministre).	15,872,090 »		Jaarwedden der ambtenaren, beambten en bedienden. — Jaarwedden der beambten uit de provinciën naar het hoofdbeheer verzonden. — Wachtgeld van agenten in beschikbaarheid. — Examencommissies, studien, zendingen, enz., (inbegrepen de bijzondere vergoedingen van het personeel van het kabinet van den eersten minister.)	2
3	Indemnités pour travaux extraordinaires .....	550,000 »		Vergoedingen voor buitengewone werken .....	3
4	Honoraires des avocats et des avoués du département. — Frais de procédure, déboursés, amendes de cassation, dédommagemens etc.	500,000 »		Honoraria der advocaten en der pleitbezorgers van het departement. — Procèskosten, boeten van cassatie, vergoedingen, enz.	4
5	Frais de tournées, frais de route et de séjour du ministre, des fonctionnaires, employés et gens de service de l'administration centrale.	75,000 »		Omreiskosten; reis- en verblijfkosten van den minister, van de ambtenaren, beambten en bedienden van het hoofdbeheer.	5
6	Coût des billets forfaitaires utilisés par le personnel de l'administration centrale et des services y rattachés .....	50,000 »		Kosten der forfaitaire reiskarten gebruikt door het personeel van het hoofdbeheer en van de er verbondene diensten.	6
7	a) Papier à timbrer ..... fr. 1,250,000 » b) Autres papiers de toute espèce ..... 1,700,000 » c) Fournitures de bureau, impressions et registres commandés à l'intervention du secrétariat général; frais de transport de matériel; ports de lettres; télégrammes (y compris les télégrammes de la dette publique); communications téléphoniques et autres menus frais (y compris les dépenses du cabinet du premier ministre et des bureaux des tribunaux arbitraux mixtes et de l'office belge de vérification et de compensation) ..... 1,770,000 » (Les menues dépenses pourront s'effectuer au moyen d'avances de fonds n'excédant pas 35,000 francs par agent. Il sera justifié de l'emploi des fonds dans le délai de quatre mois.)	4,720,000 »	24,909,078 »	a) Zegelpapier .....	7
8	Redevance à payer à l'administration des postes pour le transport des correspondances de service .....	1,840,988 »		Aan het beheer van posteries te betalen sommen voor het vervoer der dienststukken.	8
9	Bibliothèque. Eclairage et chauffage des hôtels et des bureaux; entretien des locaux du ministère; achat et entretien des meubles, etc. (y compris les dépenses du cabinet du premier ministre, des bureaux des tribunaux arbitraux mixtes et de l'office belge de vérification et de compensation) (y compris une somme de 10,000 francs en charge temporaire) ..... 626,000 » (Les menues dépenses pourront s'effectuer au moyen d'avances de fonds n'excédant pas 35,000 francs par agent. Il sera justifié de l'emploi des fonds dans le délai de quatre mois.)	626,000 »		Bibliotheek. Verlichting en verwarming der hotels en der bureelen; onderhoud der lokalen van het ministerie; aankoop en onderhoud der meubelen, enz. (inbegrepen de uitgaven van het kabinet van den eersten minister, der bureelen der gemengde scheidsrechtshoven en van den Belgischen afrekeningsdienst) (inbegrepen eene som van 10,000 frank als tijdelijke last).	9
				(De kleine uitgaven zullen mogen gedaan worden door middel van voorschotten die 35,000 frank per agent niet mogen overtreffen; verantwoording van het gebruik der fondsen is verschuldigd binnen den tijd van vier maanden.)	

Articles.	DESIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DEPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der credieten per artikel.	Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Articles.
10	Conseil d'appel en matière de punitions disciplinaires ..... (Les magistrats qui font partie du conseil toucheront les indemnités de vacation au même titre que les autres membres. Cette disposition s'applique également aux autres conseils ou commissions qui ressortissent au département.)	15,000 »		Raad van beroep in zake tuchtstraffen ..... (De magistraten, welke deel uitmaken van den raad, zullen de zitpenningen trekken ten zelfden titel als de andere leden. Deze schikking geldt ook voor al de andere raden en commissiën afhangende van het departement.)	10
11	Bulletin des oppositions et listes des titres publiées en exécution de l'article 43 de la loi du 24 juillet 1921, modifiée par celle du 10 avril 1923 .....	220,000 »		Bulletijn der met verzet aangetekende waarden en lijst der titels gepubliceerd ter uitvoering van artikel 43 der wet van 24 Juli 1921, gewijzigd bij die van 10 April 1923.	11
12	Service de la monnaie .....	60,000 »		Muntdienst .....	12
13	Documents statistiques .....	500,000 »		Statistische bescheiden .....	13
	<i>CHAPITRE II. — Administration de la trésorerie et de la dette publique dans les provinces.</i>			<i>HOOFDSTUK II. — Bestuur der thesaurie en der openbare schuld in de provinciën.</i>	
14	Traitements et indemnités des agents du trésor et des agents auxiliaires. — Traitements d'attente des agents en disponibilité ....	975,500 »		Jaarwedden en vergoedingen van de agenten der schatkist en van de hulpagenten. — Wachtgeld der agenten in beschikbaarheid.	14
15	Traitements et indemnités des commis des agences du trésor. — Traitements de disponibilité .....	758,000 »		Jaarwedden en vergoedingen der klerken van de agenschappen der schatkist. — Jaarwedden van beschikbaarheid.	15
16	Frais de bureau, de loyer, etc., des agents du trésor. Indemnités de déplacement du personnel de la trésorerie en province. Frais des paiements effectués à l'intervention du service des chèques et virements postaux. Divers et imprévus .....	590,000 »	2,105,500 »	Kosten van bureel, van huur, enz., der agenten der schatkist. Vergoedingen voor verplaatsing van het personeel der thesaurie in de provincie. Kosten der door bemiddeling van den dienst der postchecks- en overschrijvingen gedane betalingen. Verscheidene en onvoorzene uitgaven.	16
	<i>CHAPITRE III. — Administration des contributions directes et du cadastre dans les provinces.</i>			<i>HOOFDSTUK III. — Bestuur der rechtstreeksche belastingen en van het kadaster in de provinciën.</i>	
17	Surveillance générale. Traitements .....	1,485,700 »		Algemeen toezicht. Jaarwedden .....	17
18	Conservation du cadastre. Traitements .....	15,906,850 »		Bewaring van het kadaster. Jaarwedden .....	18
19	Contributions directes. Traitements .....	48,501,955 »		Rechtstreeksche belastingen. Jaarwedden .....	19
20	Suppléments de traitement extraordinaires .....	1,000,000 »		Buitengewone jaarwedden .....	20
21	Traitements de disponibilité .....	440,852 »		Jaarwedden van beschikbaarheid .....	21
22	Frais de gestion et de déplacements en service .....	2,540,000 »		Kosten van beheer en van verplaatsing voor den dienst .....	22
23	Indemnités pour travaux extraordinaires .....	700,000 »		Vergoedingen voor buitengewone werken .....	23
24	Indemnités autres que pour travaux extraordinaires; primes et dépenses diverses :			Vergoedingen, buitengewone werken met betreffende; premiën en uitgaven van verschillenden aard :	24
	a) Indemnités des contrôleurs chargés des surveillances en matière de taxes assimilées aux contributions directes et des agents faisant partie des sections spéciales de recherches. fr. 125,000			a) Vergoedingen der toezieners belast met het toezicht in zake met de rechtstreeksche belastingen gelijkgestelde heffingen en der beambten deel uitmakende van de bijzondere opzoekingsafdelingen.	
	b) Indemnités aux receveurs qui utilisent les services de collaborateurs particuliers .....	465,000		b) Vergoedingen aan de ontvangers die bijzondere medewerkers benuttigen.	
	c) Indemnités et frais de route des membres des commissions de taxation de l'impôt spécial et extraordinaire			c) Vergoedingen en reiskosten van de leden der commissiën voor taxatie der bijzondere en buitengewone belasting op de oorlogs-	

	d) Indemnités pour changements de résidence .....	12,000	
	e) Indemnités de toute nature accordées pour la transcription des mutations cadastrales, pour le renouvellement des documents cadastraux, pour la délivrance des extraits cadastraux et pour les travaux divers se rapportant au recensement des baux et à l'évaluation des propriétés foncières (y compris une somme de 300,000 francs en charge temporaire) .....	1,500,000	5,947,000 »
	f) Indemnités des aspirants commis aux écritures intérieures et des agents temporaires .....	830,000	
	g) Indemnités de toute nature accordées aux agents qui se sont distingués dans la recherche de la fraude et autres indemnités ou dépenses inhérentes à l'établissement et au recouvrement des impôts directs ....	1,000,000	
25	Intérêts moratoires sur impôts directs indûment perçus .....	200,000	»
26	Matériel (y compris une somme de 650,000 francs en charge temporaire) .....	2,435,000	»
CHAPITRE IV. — Administration des douanes et des accises dans les provinces.			
27	Surveillance générale. Traitements .....	844,070	»
28	Accises, douanes et recherche maritime. Traitements .....	116,765,350	»
29	Laboratoires .....	98,400	»
30	Suppléments de traitement extraordinaires .....	1,100,000	»
31	Traitements de disponibilité .....	557,500	»
32	Frais de gestion et de déplacements en service. ....	1,600,000	152,428,520 »
33	Indemnités, primes et dépenses diverses .....	4,552,000	»
34	Police en matière de douane et d'accise .....	10,000	»
35	Matériel .....	7,121,000	»
CHAPITRE V. — Administration de l'enregistrement et des domaines dans les provinces.			
36	Traitements du personnel de l'enregistrement et du timbre .....	10,842,800	»
37	Indemnités pour travaux extraordinaires .....	75,000	»
38	Traitements du personnel du domaine .....	1,758,000	»
39	Remises et indemnités des receveurs. — Frais de perception (y compris les dépenses des exercices antérieurs) .....	15,095,000	»
40	Traitements d'attente des agents en disponibilité .....	146,000	»
41	Frais de bureau et dépenses diverses .....	482,500	»
42	Matériel .....	800,000	»
43	Dépenses du domaine (y compris une somme de 300,000 francs en charge temporaire) .....	1,605,000	28,794,100 »
44	Dommages-intérêts en matières diverses, intérêts moratoires compris .....	10,000	»
45	Rémunération des agents du domaine et des particuliers qui collaborent à l'examen de projets d'acquisition d'immeubles pour les provinces, communes et établissements publics soumis par le département de l'intérieur et de l'hygiène, et à certains projets d'acquisition d'immeubles pour l'Etat dont la réalisation est abandonnée (y compris les dépenses des années antérieures) .....	2,000	»
CHAPITRE VI. — Pensions et secours. — Dépenses diverses et imprévues.			
46	Premier terme des pensions à accorder à des fonctionnaires et em-		

	d) Vergoedingen voor veranderingen van standplaats .....	
	e) Vergoedingen van allen aard verleend voor overschrijven der kadastrale mutaties, voor de hernieuwing der kadastrale bescheiden, voor de aflevering der kadastrale uitreksels en voor de verschillende verrichtingen betreffende het opnemen der huurreellen en het begrooten der grondeigendommen (inbegrepen eene som van 300,000 frank als tijdelijke last).	
	f) Vergoedingen der aspirant tusschentijdige kantoor-klerken en der tijdelijke agenten.	
	g) Vergoedingen van allen aard verleend aan agenten welke zich hebben onderscheiden bij de opsporing van bedrieglijke feiten en andere vergoedingen of uitgaven verband houdende met de vestiging en de inning der rechtstreeksche belastingen.	
	Achterstallige interesten op ten onrechte geheven rechtstreeksche belastingen.	25
	Materieel (met inbegrip van eene som van 650,000 frank als tijdelijke last).	26
HOOFDSTUK IV. — Bestuur der douanes en der accijnzen in de provinciën.		
	Algemeen toezicht. Jaarwedden .....	27
	Accijnzen, douanes en onderzoek ter zee. Jaarwedden .....	28
	Laboratoriums .....	29
	Buitengewone bijjaarwedden .....	50
	Jaarwedden van beschikbaarheid .....	51
	Kosten van beheer en van verplaatsingen voor den dienst .....	52
	Vergoedingen, premien en uitgaven van verschillenden aard .....	53
	Politie in zake douanes en accijnzen .....	54
	Materieel .....	55
HOOFDSTUK V. — Bestuur der registratie en der domeinen in de provinciën.		
	Jaarwedden van het personeel van de registratie en het zegel ....	56
	Vergoedingen wegens overwerk .....	57
	Jaarwedden van het personeel des domeins .....	58
	Percentsgewijze bezoldigingen en vergoedingen der ontvangers. — Kosten van inning (inbegrepen de uitgaven der vroegere dienstjaren).	59
	Wachtgeld van agenten in beschikbaarheid .....	40
	Bureelkosten en uitgaven van verschillenden aard .....	41
	Materieel .....	42
	Uitgaven van het domein (met inbegrip van eene som van 300,000 frank als tijdelijke last).	43
	Schaden en interesten voor zaken van verschillenden aard, de kroozen wegens vertraagde betaling medebegrepen.	44
	Vergoedingen van de agenten van het domein en van de particulieren, die medewerken aan het onderzoek der ontwerpen van aankoop van onroerende goederen voor de provinciën, gemeenten en openbare inrichtingen, onderworpen door het Departement van Binnenlandsche Zaken en Volksgezondheid, en aan zekere ontwerpen van aankoop van onroerende goederen voor den Staat, welke niet verwezenlijkt worden (met inbegrip van de uitgaven der vorige jaren).	45
HOOFDSTUK VI. — Pensioenen en hulpgeld. — Verschillende en onvoorziene uitgaven.		
	Eerste termijn der pensioenen te verlenen aan ambtenaren en beamten en aanvang nemende in 1928 of vóór 1 januari van	64

Articles.	DESIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DEPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der credieten per artikel.	'Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
47	Secours à accorder, à défaut de pension, ou, dans des circonstances exceptionnelles, en cas de pension minime, à d'anciens fonctionnaires, employés ou agents payés sur salaires, à leurs femmes, à leurs veuves ou aux membres de leurs familles dont ils étaient les soutiens, qui se trouvent dans une position malheureuse. — Secours à d'anciens fonctionnaires ou employés, ou à leurs veuves et orphelins, dans le cas où l'agent aurait été pensionné ou serait décédé à la suite d'accidents survenus ou de blessures reçues dans l'exercice de ses fonctions	115,000 »	5,934,552 »	Te verleenen hulp, waar geen pensioen genoten wordt, of, in uitzonderlijke omstandigheden, in geval van gering pensioen, aan voormalige ambtenaren, beambten of bezoldigde agenten, aan hunne echtgenooten, aan hunne weduwen of verwanten wier steun zij waren, die in ongelukkige omstandigheden verkeerden. — Hulp gelden aan gewezen ambtenaars of beambten, of aan hunne weduwen en weezen, in geval de beambte op pensioen gesteld of overleden ware ten gevolge van ongevallen overkomen of wonden verkregen tijdens het uitoefenen zijner bediening.	47
48	Dépenses imprévues non libellées au budget. — Secours à accorder exceptionnellement à des personnes n'ayant pas droit à une pension, autres que celles désignées à l'article précédent	25,000 »		Onvoorziene uitgaven welke in de begrooting niet zijn opgegeven. — Uitzonderlijk te verleenen hulp aan andere dan onder voorgaand artikel vermelde personen, die geen recht op pensioen hebben.	48
49	Frais des commissions provinciales des pensions. — Honoraires des médecins. — Dépenses diverses	16,000 »		Kosten van de provinciale commissiën der pensioenen. — Honoraria der geneesheeren. — Verschillende uitgaven.	49
50	Quote-part du Département des Finances dans les dépenses du Comité supérieur de contrôle	200,852 »		Aandeel van het departement van financiën in de uitgaven van het hooger comiteit van toezicht.	50
51	Traitements, allocations et autres frais du Conseil supérieur et du Conseil administratif mixte de l'Union helgo-luxembourgeoise	244,500 »		Jaarwedden, verstrekkingen en andere kosten van den hooger raad en van den gemengden bestuurlijken raad van het Belgisch-Luxemburgsche Verbond.	51
52	Rémunération des membres des commissions provinciales d'examen pour l'obtention du titre de géomètre-arpenteur. Frais divers	50,000 »		Bezoldiging der leden van de provinciale examencommissies tot het verwerven van den titel van landmeter. Allerhande kosten.	52
53	Caisse nationale des pensions de la guerre : frais de gestion et de fonctionnement	4,800,000 »		Nationale kas voor oorlogspensioenen : kosten van beheer en van werking.	53
	Total des dépenses ordinaires.....fr.		267,525,707 »	Totaal van de gewone uitgaven.	
	DEUXIEME SECTION. — DEPENSES EXCEPTIONNELLES.			TWEEDE SECTIE. — UITZONDERLIJKE UITGAVEN.	
	CHAPITRE VII. — Services divers.			HOOFDSTUK VII. — Verscheidene diensten.	
54	Commission de refonte des lois sur les droits d'enregistrement, etc. — Frais de vacation, de déplacement, de bureau; dépenses diverses	5,500 »		Commissie tot het omwerken der wetten op de rechten van registratie, enz. — Zittings-, verplaatsings-, bureaunkosten; verschillende uitgaven.	54
55	Honoraires d'avocats et d'avoués chargés de défendre les intérêts de l'Etat dans les procès contre les traîtres et les pourvoyeurs de l'ennemi; frais de procédure, déboursés, etc.	80,000 »		Honoraria van advocaten en pleitbezorgers belast met de verdediging van 's Rijks belangen in de gedingen tegen verraders en leversaars aan den vijand; kosten van rechtspleging, uitgaven, enz.	55
56	Frais de fonctionnement des cours de langues française, flamande et allemande (y compris les cours donnés aux agents des services extérieurs)	16,000 »		Kosten veroorzaakt door de leergangen in Fransche, Vlaamsche en Duitsche taal (inbegrepen de cursussen aan de agenten van buitendiensten).	56
57	Quote-part de la Belgique dans les frais du Bureau international de statistique commerciale	4,800 »		Aandeel van België in de kosten van het internationaal bureau voor handelsstatistiek.	57
58	Subside à l'Institut international d'épargne. (La liquidation de ce subside se fera par l'intermédiaire de la Caisse générale d'épargne et de retraite.)	10,000 »		Subsidie aan het Internationaal Spaarinstituut. (De vereffening zal geschieden door bemiddeling van de Algemeene Spaar- en Lijfrentkas.)	58
59	Frais de fonctionnement du Tribunal arbitral helgo-luxembourgeois			Werkingskosten van het Belgisch-Luxemburgsch Scheidsgerechthof	59

*Tribunaux arbitraux mixtes et office belge de vérification et de compensation. (Exécution des traités de paix.)*

A. — Tribunaux arbitraux mixtes.

61	Rétribution du juge, du juge suppléant, de l'agent général, des agents du gouvernement et du secrétaire belges près les tribunaux arbitraux mixtes. Part d'intervention de la Belgique dans le traitement des présidents ..... (Les fonctions de juge et de juge suppléant, d'agent général et d'agent du gouvernement près les tribunaux arbitraux mixtes n'entraînent aucune incompatibilité avec les fonctions de l'ordre judiciaire; l'indemnité allouée est cumulée, le cas échéant, avec le traitement ou avec une pension à charge de l'Etat.)	300,000 »
62	Traitements et indemnités du personnel .....	75,900 »
63	Frais de route et de séjour des membres et du personnel .....	85,000 »
64	Frais de bureau des secrétariats belges des tribunaux arbitraux mixtes .....	50,000 »
65	Indemnités pour travaux extraordinaires. — Honoraires d'avocats. — Expertises, traductions et divers .....	2,000 »
	(Les dépenses des secrétariats belges des tribunaux arbitraux mixtes pourront s'effectuer au moyen d'avances de fonds n'excédant pas 35,000 francs par agent; il sera justifié de l'emploi des fonds dans le délai de quatre mois.)	

B. — Office belge de vérification et de compensation.

66	Traitements et indemnités des magistrats, fonctionnaires, employés et gens de service .....	770,760 »
67	Indemnités pour travaux extraordinaires .....	2,000 »
68	Frais de route, de séjour et de déplacement des fonctionnaires, employés et gens de service .....	5,000 »
69	Intérêt simple de 5 p. c. par an sur les paiements effectués anticipativement par l'office de vérification et de compensation allemand .....	400,000 »
70	Remboursement du droit d'inscription aux créanciers belges dont les créances sont définitivement contestées ( <i>exercice courant et exercices antérieurs</i> ) .....	2,000 »
71	Frais de recouvrement de créances allemandes litigieuses, Sommeation et assignation des débiteurs belges conformément au § 14, alinéa 2, de l'annexe à l'article 296 du traité de Versailles ( <i>exercice courant et exercices antérieurs</i> ) .....	5,000 »
72	Frais de commission pour encaissement de coupons et de titres remboursables de valeurs belges présentées à la compensation par l'office de vérification et de compensation allemand .....	1,000 »
73	Remboursement à l'office belge de vérification et de compensation de créances allemandes et autrichiennes irrécouvrables et dont le montant doit être porté au crédit des offices créanciers conformément aux articles 296b du traité de Versailles et 248b du traité de Saint-Germain-en-Laye (y compris les dettes ne dépassant pas la somme de 1,000 francs qui seraient admises d'office à charge de l'Etat en cas de faillite postérieure à la déclaration de la guerre) ( <i>exercice courant et exercices antérieurs</i> ) .....	30,000 »
74	Sommes dues à l'office allemand du chef d'intérêts intercalaires sur les créances recouvrées à charges de débiteurs belges ( <i>exercice courant et exercices antérieurs</i> ) .....	2,000,000 »

5,745,960 »

*Gemengde scheidsrechtshoven en Belgische afrekeningsdienst. (Uitvoering der vredesverdragen.)*

A. — Gemengde scheidsrechtshoven.

61	Bezoldiging van de Belgische rechter, toegevoegden rechter, algemeen agent, agenten der regeering en secretaris bij de gemengde scheidsrechtshoven. Aandeel van België in de jaarwedde der voorzitters. (Het ambt van rechter en toegevoegden rechter, van algemeen agent en agent der regeering bij de gemengde scheidsrechtshoven is geenzins onverenigbaar met dat van de rechterlijke ord.; de toegekende vergoeding kan desgevallend te zamen met de jaarwedde of een pensioen ten laste van den Staat worden genoten.)	61
62	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel .....	62
63	Reis- en verblijfkosten der leden en van het personeel .....	63
64	Kantoorkosten van de Belgische secretariaten der gemengde scheidsrechtshoven.	64
65	Vergoedingen voor buitengewone werken. — Honoraria van advocaten. — Schattingen, vertalingen en alberhande. (De uitgaven der Belgische secretariaten der gemengde scheidsrechtshoven zullen mogen gedaan worden door middel van voorschotten die 35,000 frank per agent niet overtreffen; het geldverbruik zal verrechtvaardigd worden binnen het tijdperk van vier maanden.)	65

B. — Belgische afrekeningsdienst.

66	Jaarwedden en vergoedingen der magistraten, ambtenaren, beambten en dienstlieden.	66
67	Vergoedingen voor buitengewone werken .....	67
68	Reis-, verblijf- en verplaatsingskosten der ambtenaren, beambten en dienstlieden.	68
69	Eenvoudige interest van 5 t. h. 's jaars op de door den Duitschen afrekeningsdienst op voorhand gedane betalingen.	69
70	Terugbetaling van het inschrijvingsrecht aan Belgische crediteurs wier vorderingen definitief betwist worden ( <i>lopende en vorige dienstjaren</i> ).	70
71	Kosten van inning van bewiste Duitsche schuldvorderingen. Aanmaningen en dagvaardingen der Belgische schuldenaars overeenkomstig § 14, lid 2, der bijlage van artikel 296 van het Verdrag van Versailles ( <i>lopende en vorige dienstjaren</i> ).	71
72	Kosten van commissie voor inning van coupons en van uitkeerbare titels van Belgische waarden ter afrekening aangeboden door den Duitschen afrekeningsdienst.	72
73	Terugbetaling aan den Belgischen afrekeningsdienst van onverhaalbare Duitsche en Oostenrijksche schuldvorderingen en waarvan het bedrag op het crediet der schuldvorderende diensten moet gebracht worden, overeenkomstig artikelen 296b van het verdrag van Versailles en 248b van het verdrag van Saint-Germain-en-Laye ( <i>met inbegrip van de schulden welke 1,000 frank niet overtreffen en ambshalve van den Staat zouden aangenomen worden in geval van failliet na de oorlogsverklaring</i> ) ( <i>lopende en vorige dienstjaren</i> ).	73
74	Sommen verschuldigd aan den Duitschen dienst uit hoofde van aanvullende interesten op ten laste van Belgische schuldenaars inbovorderde schuldvorderingen ( <i>lopende en vorige dienstjaren</i> ).	74

(6)